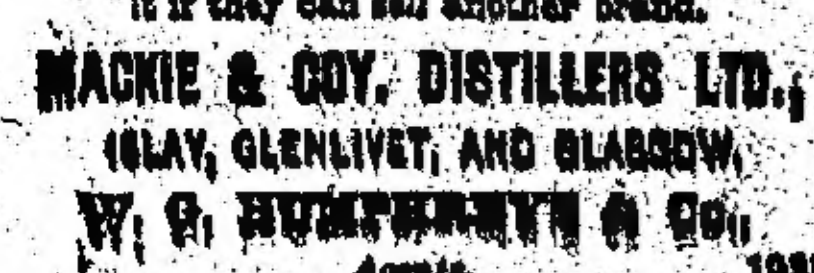


PRICE, \$2.50 PER MONTH

## Business Notices.

Postal Address, 17 Prags Central.  
**JOHN W. KINGBORN**  
 M.I.M.E., M.E.E., Mech. E., London.  
**AND MACDONALD**  
 17 Prags Central

OUT OF THE SERVICE  
 No. 28, D'ARQUIAN STREET  
 TERMS VERY MODERATE.  
 CHEQUE NO. 700  
 London and 17 Prags Central









We are requested to state that H.E. the Governor will deliver a lecture entitled "Two small sketches of two great men" at a meeting of the Odd Volumes Society, at Government House, on Wednesday, the 22nd instant, at a quarter to 8 p.m.

At the Marine Magistrate's Court, held by Commander R. M. Rumsey, at the Harbour Master's office to-day, twelve Chinese of the crew of the N. P. steamer *Olympia* were each sentenced to seven days' imprisonment for refusing duty whilst at sea.

The Band of the West Yorkshire Regiment will play the following programme at the Officers' Mess on Sunday evening, 12th Dec.:

The following is the record in the six-aside Competition record to Dec. 11, 1897.

TEAMS.	W	L	T	D	P	W	L	T	D	P
Moberley...	3	2	0	1	3	0	6			
Looker...	3	2	1	0	2	1	4			
Davies...	3	1	0	2	1	0	4			
Mackay...	3	0	2	1	0	2	1			
Wood...	3	0	2	1	0	2	1			

On Monday afternoon, on the Happy Valley, on the ground of the Hongkong Football Club, a football match under Association rules will be played between teams representative of the Hongkong Cricket Club and Ladies' Recreation Club. Kick-off at 4 o'clock. Cricket Club in colours, Ladies' Recreation Club in white. The Cricket Club team will be:—D. Wood, goal; W. D. Mayson and R. G. D. Dower, R.N., backs; J. R. Gillingham, F. H. Row, and W. Armstrong, halves; E. R. Morris, A. E. M. Hoad, R.A., H. C. Rawson, R.N. (centre-forwards); J. R. Noble, and P. G. Davies, R.A. (Captain) forwards. The Ladies' Recreation Club team will be:—E. L. C. Berger, I.K.R., goal; H. W. Looker (Captain) and P. L. Ingpen, W.Y.R., backs; J. W. Crowley, W.Y.R., H. W. Slade, and C. W. Gordon, W.Y.R., halves; E. F. Mackay, J. D. Danby, A. S. Anton, H. S. Moberley, H.K.R., and G. W. Millward, forwards.

We understand that H. M. S. *Centurion*, with Admiral Buller on board, leaves for the North on Tuesday morning. It is believed in naval circles that the flag ship is going North, no definite port being specified, in consequence of recent political developments in the Far East. Already the majority of the heavy cruisers are in Northern waters, and if necessity should unfortunately demand their services for the protection of British interests in China they will be able to mobilize very quickly. Naturally there has been considerable activity in the Naval Yard at Hongkong in order to fit out the flag ship with coals, stores, etc., but beyond this there has been nothing unusual for this season of the year. Some variety has been lent to the situation by the arrival of the French flag ship *Bayard* and the powerful modern cruiser *Desbarres*, but we understand that the present southward journey is not due to the political situation but has been under contemplation for several months. The presence of Admiral de Bédouville with his officers in the streets of the Colony has attracted considerable attention which has led to a great deal of gossip, but beyond the purchase of Treaties relating to France and China and other Eastern Powers nothing out of the ordinary has occurred to excite excitement.

The Earl of Milltown, residing at Umballa, of whose succession to the title an account was published in the *Times* some three or four years back, has sent home an application, through the Indian Government, for a pecuniary grant under the Act passed by Mr. Gladstone's Government some years ago for the relief of indigent peers. The Earl, who, as Mr. J. Loosen, held various small appointments under Government, is now over seventy years of age and has two daughters, the Lady Esme and Margherita, married to employes on the E. I. Railway.

The *Strait Times* of Dec. 4 says:—Mr. Zieski, the Papal Delegate, who is expected to arrive here on the 8th instant, will afterwards proceed to Batavia. Should the state of his health permit, he is expected to visit Hongkong, where, it is expected, many of the Bishops, and Vicars Apostolic in China, are to meet him to discuss the important question of establishing a hierarchy in China. This is the outcome of a Synod of Bishops, which took place in Hongkong, some six or seven years ago, the late Bishop Raimondi presiding.

The future Governor of Hongkong is an Irish policeman, promoted for excellent service in the days when there were Irish troubles. Sir Henry Blake may be said to be all Irish. He was born in Limerick, educated at Kilkenny, drilled in the Royal Irish Constabulary, and trained in the post of Resident Magistrate in turbulent counties. In addition to that thoroughly Irish upbringing, he has married two Irish ladies. Finally, he has now received what is known as the "Irish promotion," meaning that from £2,000 salary in Jamaica he is to receive a £24,000 salary in Hongkong. Sir Henry is an excellent man, and his colonial training now includes the Bahamas, Newfoundland, and Jamaica. Queensland, it may be noted, practically declined to accept Sir Henry as Governor. That refusal was partly due to the feeling that it causes a democratic colony to be governed by a Lord, and partly it was due to the tendency that causes various communities to trouble the Irish vote. For, indeed, the Irishman of Queensland did not like the previous record of Sir Henry Blake. However, in Hongkong, at the West India, Sir Henry need not trouble about the autonomy of his fellow-countrymen, and a man who has controlled the most turbulent of Irish counties need not fear to face the Hon. Mr. Whitehead, the Hongkong Governor.

**'FRAGRANT WATERS' MURMUR.**  
That 'the air is full of grab-atry numbers,' as the author of the 'Horrorer' would say, or sing:  
That things are beginning to hum, as the Americans would put it, and the principal question appears to be, who is going to hum first.

That, as a demonstration against the dilatory, go-easy policy of the Chinese, the occupation of Kiao-chau Bay by Germany was regarded as a wholesome political reminder.

That, if it be correct, the conditions laid down by Germany have been accepted by the Chinese Government, then the temporary 'occupation' policy will be looked upon as the only means by which to get the Chinese officials to 'go the line.'

That a new map of China should at once be made, showing spots upon which any Foreign Power with a grievance (and who has not got one?) may deposit its claims, as an earnest.

That the existing system may perhaps be far more practicable than carrying out the idea of 'occupation.'

That even a 'protectorate' may be more practicable than an occupation; and I very much doubt whether any other power, except Russia (in the North), is ready to proclaim and faithfully carry out the protectorate of any substantial piece of territory in China, save that of the old country (Great Britain), which has done more of the honest protectorate business than any other power since the ancient Roman times.

That it is a curious thing, but a manifest fact, that the British Government is the slowest to make a move in the way of annexation.

That this is perhaps owing to the fact that Great Britain knows more about the occupation and responsibility of such action than do all other powers put together.

That it may seem strange for me to say so much about possible partition, but there is no doubt the idea is in the air, and overt acts may possibly force the hands of Great Britain before many weeks are over.

That rumours are, of course, not to be relied upon, but developments, as I say, may bring about events which are not imagined by the ordinary observer.

That of one thing I am convinced, viz., if developments do come, British rule, as at present, will be better prepared to meet them than most of them.

That no one can question the fact of Great Britain having been the principal prop of the Chinese Government for the last three or four decades.

That the Cantowai again to be taken under the care of the British Government, and the Kwangtung Province has to come under the British Protectorate, the Chinese people will have nothing to lose and everything to gain, because why?

That Great Britain has ever done fairly by the races she has dealt with, and the Chinese and British people are equally full of the peaceful, trading instinct.

That there is much that is problematical in all the plans now put forward, but, although things may not be what they seem, big changes are certainly coming, probably during the next month or two.

That the Regatta was a kind of mixed pleasure, as it generally is, the smooth water for the rowers taking away a certain amount of pleasure from the yachtsmen.

That one would not mind allowing the rowers good water and little wind, if they had made the best use of it.

That the question is how being raised whether the rowing by promiscuous crews is or is not a success.

That anybody who knows anything about style and form in rowing is of opinion that good style has left the Y.R.C., and is 'not at home.'

That it may be a difficult matter to collect the broken fragments of various styles of rowing, and evolving some presentable system from the conglomeration of modes of propulsion.

That, all the same, something, will have to be done to save the rowing races from becoming more than they are, although that is hardly likely.

That training by some one who knows what rowing means might make a 'sea-change' or a 'wreck' of the present, but, with the fine bone and muscle now available in the Victoria Recreation Club.

**THE FINISH OF THE REGATTA.**  
A JUDICIAL EXPERIENCE.  
While the spectators of the Regatta were crowding into the steam launches from the flag ship, last night, to make their way ashore, they were unaware of incidents almost dramatic in character which were transpiring on board the Judge's lighter in mid-stream.

At the finish of the double scull race, as darkness had begun to set in, the officials on the starter's launch were undecided as to whether the Selected Fours should be raced, and the launch was taken alongside the lighter to consult with the Judge and Timekeeper.

After consultation, although everyone was of opinion the race was off, it was decided that the starter should consult with the officials on the flag ship, so the launch steamed away in the gathering darkness, leaving the Judge and Timekeeper, two reporters—who had taken advantage of the launch having called at the lighter to jump on board and obtain some further particulars of the race—and the bluejackets in charge of the signal gun on the lighter.

After about ten minutes' patient waiting, with no sign of the race starting and no launch to take them off, thoughts that they might have been forgotten and might be left on the lighter all night arose in the minds of the party. This was not a very cheering prospect, for the last plate of sandwiches had just been consumed, and there was not another drop of whisky on board.

There was a little Chinese household on board, but then it was not likely that there was a sufficiency of the family chopsticks to provide for such a large party at Mr. Kwong's table. The good wife might also get the eatables by killing the fatted fowl, which had strutted the deck all day, but there being nothing else of an excellent nature, the prospect did not seem very pleasing.

The outlook was very depressing; the flag ship loomed up in the darkness and the launches alongside were only distinguishable by means of their head lights. Visions of Robinson Crusoe and barren islands made them desperate, and the gunners were instructed to load the gun and stand by for the 'minute gun at sea.'

The first gun boomed, and the gunners in hopes of a speedy rescue loaded again with a double charge, and in their anxiety for a safe return to land fired the gun several seconds short of the minute!

Still there were no signs of a rescue, and distress signals were made to passing launches, but without avail.

A Naval Yard launch which laboured past quite close paid no attention to their cries, and it is hoped that a Court of inquiry may be held and the master deprived of his certificate for neglecting to save life at sea.

He may employ a clever lawyer to defend him, who will plead under the Ordinance that the harbour is not a sea, and if so the Court should test the case by placing the legal luminary in a lighter for the night in mid-harbour.

After this party had almost become exhausted with shouting, the ten-cent ferry launch—loomed up through the darkness, and a voice shouted out that the Selected Fours was to be raced and the starter's launch had just gone up to the starting-point.

Those on board the lighter were hard to convince of the truth of this remark, but ultimately the Judge decided, like his contemporary in opera—  
I'll never, never budge.

For I'll live and die a Judge—  
And the reporters and Timekeeper as they left him on the lighter, responded—'And a good Judge too.'

The starter's launch steamed up in the direction of the one-mile starting point in search of the Selected Fours, and found the course obstructed by numerous junk making their way into Yau-mai.

The crews were arranged by the Committee, the entrance fee being \$10. The following crews entered:

Station No. 3.  
Bow, G. L. Duncan, 10st. 6lbs.  
No. 3 A. E. Alves, 10st. 6lbs.  
No. 3 G. Wilson, 10st. 11lbs.  
Stroke, G. C. Hayward, 11st. 6lbs.  
Cox, F. W. White, 9st. 6lbs.

Station No. 4.  
Bow, T. Meek, 10st. 6lbs.  
No. 3 J. D. Danby, 10st. 6lbs.  
No. 2 G. Mollison, 10st. 6lbs.  
Stroke, A. A. Alves, 10st. 7lbs.  
Cox, C. T. Ker, 9st. 6lbs.

Station No. 1.  
Bow, L. A. Rose, 9st. 6lbs.  
No. 3 A. Ellis, 10st. 10lbs.  
No. 2 J. C. Ellis, 11st. 11lbs.  
Stroke, R. F. Lammet, 11st. 2lbs.  
Cox, J. M. Carvalho, 9st. 6lbs.

Station No. 2.  
Bow, J. H. B. Hames, 9st. 2lbs.  
No. 2 G. R. Stevens, 11st. 11lbs.  
No. 3 G. H. Potts, 12st. 3lbs.  
Stroke, J. M. Henderson, 11st. 6lbs.  
Cox, J. Kew, 9st. 6lbs.

R. F. Lammet's crew scratched for this race. The other three crews were found lined up at the three-quarter mile distance (the rock), and had been debating with each other whether they should effect a start themselves. The boats got off together, Hayward's crew having a slight advantage.

After rowing a quarter of a mile Alves's boat broke a stretcher. From the half-mile distance a good race took place between Henderson's crew and Hayward's crew for a quarter of a mile, when Henderson's bow began to give out and catching a crab stopped the boat. Hayward's crew romped in victory.

G. C. Hayward, 1st. 2  
J. M. Henderson, 2nd. 1  
A. A. Alves, 3rd. 3

**PRESENTATION OF PRIZES.**  
This afternoon, the presentation of prizes given at the Regatta took place in the gymnasium of the Victoria Recreation Club. There was a good attendance, includ-

ing—Commander W. C. Hastings, R.N., President; Commodore S. C. Holland, Hon. R. R. Bellios, Mr. C. D. Wilkinson, Mr. Macchell, Acting Hon. Secretary, and a number of members of Committee. Commander Hastings presided.

The Chairman said—Gentlemen, in our forty-first regatta, which was over yesterday, we were fortunate in having beautiful weather and the presence of an ever-increasing number of entries.

I see by the great leading Pacific journal, the *China Mail*,—I mean Pacific in the geographical sense,—that rowing has fallen off a great deal, and it is suggested that some of the older members might start a night school to show the young idea how to shoot—I mean to row.

It is a curious thing how some families sweep the board; this year it is the clan Alves who have swept the board. (Laughter and applause.) We will now proceed to the most interesting part of the programme—the presentation of prizes.

Mrs. Hastings then presented the prizes to the successful competitors.

Mr. Macchell, on behalf of the members of the V.R.C., proposed a hearty vote of thanks to Mr. Hastings for so kindly presenting the prizes. He referred to the great interest Commander Hastings, as President, took in the affairs of the Club.

These cheers and a 'tiger' were given for Mr. Hastings.

Commander Hastings proposed a hearty vote of thanks to Mr. Macchell, who had taken upon himself the duty of Secretary at a very late hour, and carried through the arrangements for the Regatta so successfully.

Mr. Macchell replied, and said thanks were due to Commander Hastings, Mr. Caldwell, and the members of Committee who had rendered such valuable assistance. He proposed a vote of thanks to Commodore Holland, who had exhibited hearty friendship and, praiseworthy care for the interests of the V.R.C. He had done a great deal for the Club, and they hoped he would do a great deal more—something that would last after he had gone.

Commodore Holland replied on behalf of the navy and himself, and said the navy and himself had been most pleasantly associated with the V.R.C., and hoped these associations would go on increasing.

**FOOTBALL.**  
H.K. F.C. v. WEST YORKE.  
This game took place yesterday, when a pleasant match resulted in a win for the West Yorks by three goals to one. Neither side was at its full strength, the Club especially suffering in this respect.

Soon after the start Moberley secured the ball about the centre of the field, and, running through the West Yorks defence, secured a pretty goal.

The game was of rather a desultory nature, each side having an innings in turn. The West Yorks managed to secure a goal, and at half-time the score was one all.

On the resumption of the game the West Yorks improved a little in their play. The Club forwards, though working hard, were too much inclined to try and pass too many men individually, and though they succeeded to some extent in the end, they invariably lost the ball, and it was not productive of much good to their own side.

The two inside wing men were especial offenders in this respect.

The West Yorks were not playing an exceptionally good game either, but by making occasional dashes, coupled with judicious passing, they managed to secure two more goals. The Club goalkeeper, a substitute, played a very good game in goal, and saved many times when the goal appeared to be open.

When the teams met again next Thursday, both will probably be stronger and a better game should result.

**CRICKET.**  
H.K. C.C. v. THE NAVY.  
This match resulted in a win for the Navy. Scores:—

Dr. J. Peed, b. Sercombe, Smith, 70  
Lieut. Gillett, b. Sercombe, Smith, 55  
H. Rawson, c. Langhorne, b. Lammet, 25  
Lieut. Plummer, c. Maitland, b. Lammet, 22  
H. Shipway, run out, 0  
J. F. A. Hastings, b. Lammet, 0  
Lieut. Dwyer, b. Sercombe, Smith, 15  
Lieut. Sheldoff, b. Sercombe, Smith, 15  
C. D. Crespiigny, b. Lammet, 0  
W. M. Whymann, c. Maitland, b. Sercombe, Smith, 9  
H. Hitchens, not out, 0  
Extras, 6

Total, 203

CLUB.  
T. Sercombe, Smith, b. Hastings, 44  
P. A. Cox, c. Hastings, b. Dwyer, 46  
G. D. Campbell, b. Dwyer, 4  
Capt. P. S. Dyson, run out, 3  
F. Maitland, c. Peed, b. Dwyer, 40  
A. G. Ward, c. Peed, b. Dwyer, 42  
Capt. H. Langhorne, b. Hastings, 7  
Rev. G. R. Vallings, c. Crespiigny, b. Dwyer, 26  
J. R. Gillingham, not out, 3  
R. F. Lammet, not out, 3  
S. Robinson, R.N.R., to bat, 15  
Extras, 16  
Total, 154

An awkward meeting took place in Hongkong the other day during the visit of the Straits cricket team. It seems that one of the Selangor men, while out for a stroll, unexpectedly came to face with a Chinese gentleman in full mandarin attire, and in whom he instantly recognized the former Chief Clerk to the Kuala Lumpur Secretary Board, for whose apprehension a warrant was issued some years ago for certain defalcations, but without success.

Indeed, perhaps, to say that Mr. Tan Kiat Ho, for he was, did not wait to be accosted, but, at once alighting his dignified and consequential strut in a double quick march, soon disappeared from the astonished gaze of the other gentleman.—*Malay Mail.*

The Singapore Free Press of the 1st December says:—The *Lady Furness* left Singapore on the 9th November for Batavia, having been chartered by the Borneo Company and the Mitsui Bussan Kaisha. The vessel is now overdue, and there are apprehensions that on her way down to Singapore she got into the typhoon.

So badly knocked about the steamer *Siam* and other vessels, and has not succeeded in living through the storm.

The *Lady Furness* left on the evening of the 9th, at the same time as the Norwegian steamer *Borg*, which has safely arrived here. The Agent of the Mitsui Bussan Kaisha, Mr. Fujie, wired a few days ago for news of the *Lady Furness*, and the reply was that she had been wrecked.

**PRESENTATION OF MEDALS AT GOVERNMENT HOUSE.**  
SOUVENIRS OF THE JUBILEE.

To-day, the gentlemen who took a prominent part in the arrangements for the celebration of Her Majesty's Record Reign in June last, met at Government House, in response to a circular issued by H.E. Sir William Robinson, the Governor, and were presented with medals commemorating the event.

His Excellency said—I have asked you to come here this morning in order that I might have the pleasure of presenting to you in person the medals which I have struck off to commemorate the Jubilee which took place on 24th June last.

Medals have been struck in Trinidad, Ceylon, and other Colonies, and it occurred to me that Hongkong would not like to be left in the lurch in a matter of this sort.

The object of these medals is to show that the Government appreciated most fully the services rendered by everyone connected with this Jubilee, and especially by the Committee.

Of course, it has been somewhat difficult to decide who shall have a gold medal and who shall have a silver medal, but I trust in this case you will look at the medal not on account of its intrinsic value, but on account of the honour which is conveyed by it upon all who were connected with this historic event.

I will just read out to you the list of names of the recipients of gold medals:—

**Gold Medals.**—H. E. Maj. General Black, C.B.; Commander Swinton, C. Holland, R.N.; A.D.C.; Hon. U. P. Chater, C.M.G.; Mr. W. Chatham, Mr. W. Danby, Mr. Fung Wah Chiu, Mr. T. Jackson, Hon. J. H. Lawrence, R.N.; Mr. Ho Ling, C.M.G.; Hon. Commander Murray Ramsay; Hon. H. E. Wedehouse, C.M.G.; Mr. H. Mody.

Silver medals were accorded to the following, and presented to the gentlemen present:—Hon. E. R. Bellios, C.M.G.; Hon. R. H. Whitehead and Wai A. Yek, Mr. W. B. Bousley, R.C.M.; Lieut. Burdard, R.A.; Hon. J. J. Bell Irving, Hon. Dr. Ho Kai, Mr. J. Buckle, Mr. Geo. Murray Bain, Mr. D. Crawford, Mr. G. C. Cox, Mr. A. Coxon, Mr. C. Duncan, Mr. N. J. Ede, Mr. J. J. Francis, C.C., Mr. D. Gillies, Mr. R. M. Gray, Mr. W. Lawrence, R.N.; Mr. Ho Ling, C.M.G.; Mr. H. M. Mahta, Mr. R. M. Moss, Lieut. Col. the O'Gorman, Mr. C. O. Platt, Capt. G. P. Phillips, A.D.C.; Mr. A. G. Raymond, Mr. H. A. Ritchie, Mr. H. Smith, Mr. J. Thurling.

In presenting the medals to the newspaper editors, His Excellency said: All the newspapers gave us their greatest assistance, and for their interesting articles I am sure the whole community is very much indebted.

His Excellency remarked to Mr. May: You will soon be covered with medals—plaque medals and other things.

Maj. General Black said—Your Excellency, we thank you very much for the medals, and we prize these medals as a graceful and very liberal recognition of the part which we great or small—played on that occasion of national rejoicing.

I should think it would be an anomaly if the chief actor in that rejoicing were left without a medal, and we therefore hope that you will receive one of these medals, and we hope you will long continue to wear it as a golden link connecting you with your Eastern Government, and that you may in the far distant future pass it down to your children.

As a link, so that your family may be proud to receive or recognize it, and kin bore such a prominent part in one of the most romantic and soul-stirring events of the Victorian era. (Applause.)

The General handed a medal to His Excellency.

Mr. Chater—Your Excellency, on behalf of the members of the Jubilee Committee, I have to thank you very much for the medals you have presented to us, and which I am sure we will always value as pleasant mementoes of that most auspicious occasion. Allow me, at the same time, to remind your Excellency that our services were rendered most willingly and most loyally, and without the least thought of reward or recognition beyond the knowledge of success, which I am proud to say was achieved. (Applause.)

That success every one worked with a will, and to no one was it more conspicuously due than to your Excellency, without whose personal interest and energy, this gratifying result could not have been attained. (Applause.)

The interesting celebration of the sixtieth year of the reign of our Most Gracious Majesty will always be associated with your Excellency's administration, and will hereafter constitute a most pleasant link between yourself and this Colony which neither distance nor time can ever break. (Applause.)

His Excellency—Gentlemen, I am extremely grateful for the kind words which I have just heard, and I am sure that I am not alone in feeling that the part I took on this auspicious occasion, I can only say that my name will be found upon all the medals, and I esteem it a very great honour indeed to have been a part of this interesting and prosperous Colony during that event. I can assure you that the medal will, as both the General and Mr. Chater said, form a link with this Colony, over which I have now presided for over six years. (Applause.)

Cake and wine were afterwards served, during which His Excellency supplemented what he had said before by remarking that the medals could be worn in Hongkong, and he hoped to be able to arrange that they could be worn outside the Colony, on the ground that Hongkong should be part of the Imperial Federation, which was coming in the near future.

The company was afterwards photographed.

Retractions come swiftly to the ungodly in Peru. The American Bible Society has recovered from its Peruvian missionaries the obnoxious information that four of the men who had been most active in obstructing evangelical work had died within twelve months.

Now Paris is reported that the trade of the Sudan has been secured by a British syndicate, which alone will be authorized to buy or sell goods in the conquered provinces. British pay an annuity to the Egyptian Government has purchased Belgian firms as being much cheaper. The Dervishes as Omurman are said to number about 50,000. They are well armed, and it is reported that they are determined to fight. The loyalty of the black tribes to the Sultan is however uncertain.

The American Bible Society has recovered from its Peruvian missionaries the obnoxious information that four of the men who had been most active in obstructing evangelical work had died within twelve months.

Now Paris is reported that the trade of the Sudan has been secured by a British syndicate, which alone will be authorized to buy or sell goods in the conquered provinces. British pay an annuity to the Egyptian Government has purchased Belgian firms as being much cheaper. The Dervishes as Omurman are said to number about 50,000. They are well armed, and it is reported that they are determined to fight. The loyalty of the black tribes to the Sultan is however uncertain.

The American Bible Society has recovered from its Peruvian missionaries the obnoxious information that four of the men who had been most active in obstructing evangelical work had died within twelve months.

Now Paris is reported that the trade of the Sudan has been secured by a British syndicate, which alone will be authorized to buy or sell goods in the conquered provinces. British pay an annuity to the Egyptian Government has purchased Belgian firms as being much cheaper. The Dervishes as Omurman are said to number about 50,000. They are well armed, and it is reported that they are determined to fight. The loyalty of the black tribes to the Sultan is however uncertain.

The American Bible Society has recovered from its Peruvian missionaries the obnoxious information that four of the men who had been most active in obstructing evangelical work had died within twelve months.

**NOTES FROM PEKING.**  
(From Our Own Correspondent.)  
The sub-prefecture of Tung Chou derives some special importance from its proximity to the Capital. It is the headquarters for the rice-tribute forwarding, and there are huge granaries in which is technically called the 'new city' which are officially supposed to be perennially filled with rice for emergencies, but which are popularly supposed to be almost or quite empty.

Another item in the prestige of Tung Chou is the fact that on his visits to the 'Eastern Tombs' the Emperor passes through its territory. The road on such occasions, as we may have heard from our school geographies in very early youth, is made 'as smooth and as hard as a floor.'

The school geographies did not know, or omitted to mention, that this hardness and smoothness is secured at a very considerable expense to the Emperor, who is treated in the same manner as if he were a foreigner—as indeed he is. The trip to the Tombs is thus enormously expensive, bridges which ought to cost a few hundred taels being listed at several thousand, and those which might have cost a few thousand, being rated at some tens of thousands.

In view of the fact that the death of an Emperor may involve a funeral excursion which costs two million or more taels, we now hear that it is proposed to build a railway to the tombs as a check on the rapacity of the officials. If railways are to be made general, it would seem that there are more urgent matters than supplying transportation for the dead, but probably there is nothing which appeals more strongly to the Imperial sensibilities than this, and it would not be surprising to hear that the suggestion ultimately comes to some realization.

Nearly twenty years ago a foreigner who was travelling in the direction of the Eastern Tombs, saw something which 'ranked in the constitution.' A huge memorial tablet to the Emperor Chien Lung had unfortunately been seized by the 'Dragon's claw,' or in other words struck by lightning, so that it became necessary to make a new one, which had been done. It was a monolith twenty-two feet in length, and four feet wide by three feet thick.

In order to move this enormous weight, three pairs of trucks had been built, very stout and very low, the axles being huge logs, and the hubs of immense size. To this rude wagon were fastened cables of hemp loosely braided into ropes, the whole forming a cable a foot or more in thickness, and nearly or quite a quarter of a mile in length.

The two cables rapidly diverged in the shape of a letter 'V,' and upon each side of each cable at intervals side ropes were attached to which were hitched eight mules, the same number being also seen at the extreme ends of the cables in the distant perspective.


It appeared that at least half of the strength of the animals was devoted to drawing the great cables, which wore away the inequalities of the ground as if they had been snow-ploughs in a snow bank. As the ropes were constantly wearing out it was necessary to have at hand large supplies of hemp needed to execute repairs as often as needed.

The total number of mules in this extraordinary team was six hundred, and their starting and stopping was directed by a man who stood upon the stone tablet with a gong which was beaten as a signal.



**Mails.**

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE



1897.  1897.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE,  
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.  
(Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.)  
SAFETY—SPEED—ECONOMY.

Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 H.P. and 12 knots Speed—10 knots—

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

*(Subject to Alteration.)*

EMPERESS OF JAPAN...Comdr. G. A. LEE, R.N.R.,..... WEDNESDAY, 22nd Dec, '97  
EMPERESS OF CHINA...Comdr. H. PETER, R.N.R.,..... WEDNESDAY, 19th Jan, '98  
EMPERESS OF INDIA...Comdr. O. P. MARSHALL, R.N.R., WEDNESDAY, 16th Feb, '98

THE magnificent TWIN-SCREW STEAMSHIPS of this Line pass through the famous INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.), in 12 DAYS, saving THREE DAYS - TO A WEEK in the Trans-Pacific journey (avoiding the rough passages generally experienced in the latitude of the North Pacific Ocean), and in connection at Vancouver with the PALATIAN TRANS-CONTINENTAL TRAINS of the GREAT PACIFIC RAILWAY, which leave daily, and cross the Continent FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, etc.

Yok and Boston with all Trans-Atlantic Lines, which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD Return tickets to various points at reduced rates, Good for 4, 5, 9 and 12 months.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval and Military Forces, Government Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Government.

The attractive features of this Company's route embrace its PALATIAL STEAMSHIPS, (second to none in the World), the LUXURIANCE OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS (the Company having footed the highest award for same at recent Chicago World's Exhibition) and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY through which the Railway passes.

THE DINING CARS AND MOUNTAIN HOTELS of this route are owned and operated by the Company, and their appointments and Cuisine are unexcelled.

For further information, Maps, Guide Books, Rates of Passage, etc., apply to

Hongkong, November 24, 1897.

D. E. BROWN, General Agent,  
PEDDER STREET.

**NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP COMPANY.**

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

**Via Shanghai, Inland Sea of Japan, Kobe and Yokohama.**

<p><b>FOR VICTORIA, B.C. &amp; TACOMA,</b> IN CONNECTION WITH <b>Northern Pacific Railway Co.</b></p>				<p><b>FOR PORTLAND, OREGON,</b> IN CONNECTION WITH <b>Oregon Railroad &amp; Navigation Co.</b></p>			
Steamer.	Tons	Captain.	Proposed Sailing	Steamer.	Tons	Captain.	Proposed Sailing
<i>Bismarck</i> .....	3600	E. Porter.....	Dec. 21	<i>Olympia</i> .....	2068	Dobson.....	Dec. 1
<i>Columbia</i> .....	3548	A. Gow.....	Jan. 11	<i>Mayet</i> .....	3654	W. H. Wright.....	Jan. 1
<i>Tacoma</i> .....	2516						

Victoria...	3167 J. P. M. ton, L.W.R.	Feb. 21	Bremer...	3501 E. Porter.....	March
-------------	---------------------------	---------	-----------	---------------------	-------

THE attention of passengers is directed to the very cheap rates offered by this Line to the PACIFIC COAST and to the INTERIOR and EASTERN PORTS of the UNITED STATES and CANADA and to EUROPE.

**HONGKONG TO LONDON, £17.**

Excellent accommodation. First Class Table. Doctors and STEWARDESSESS carried. Passengers to EUROPE may proceed by one of the First-Class ATLANTIC MAIL LINES.

**HONGKONG TO NEW YORK, £41.**

The Railroad travelling is second to none on the American Continent. Magnificent Scenery of the ROCKY and CASCADE MOUNTAINS. The YELLOWSTONE NATIONAL PARK route.

**HONGKONG TO VICTORIA, TAOMA OR PORTLAND, £23**

The best route to the KLONDIKE GOLD FIELDS. Frequent Sailings from VICTORIA  
TACOMA and PORTLAND to DEKA and ST. MICHAEL.  
Rates of Freight to other Points on application.  
Special rates allowed to members of Government Services.  
The High Bulet of Lading issued to Pacific Coast Ports, and to Canadian and United  
States Ports.  
Consular Invoices of Goods for United States Ports should be in quadruplicate and one copy must be sent forward by the steamer to the care of the Freight Agent  
Northern Pacific Mail way, Tacoma, Wash. for Goods forwarded via that port, and to the  
Freight Agent, Oregon Railroad and Navigation Co., Portland, Oregon, for Goods  
Shipped by that route.  
Parcels must be sent to our Office (with address marked in full) by 5 p.m. on the  
day previous to sailing.  
For further information as to Passage or Freight, apply to  
- DODWELL, CARLILL & Co.,  
Hongkong, December 8, 1897. General Agents. 23

# NIPPON YUSEN KAISHA, (THE JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY.)

PROJECTED SAILINGS FROM HONGKONG—SUZAKU TO ALGERIA.

Steamers.	Destinations.	Sailing Dates.
-----------	---------------	----------------

YAMABIRI MARU, J. JONES,	NAGASAKI, KOBE and YOKO- HAMA.	MONDAY, 20th Dec., at 4 p.m.
-----------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

SANUKI MARU, W. TOWNSEND.	MARSEILLES, LONDON and ANTWERP.	TUESDAY, 21st December, at 4 p.m.
------------------------------	------------------------------------	---

Via Straits (Transhipping Cargo for Java Ports), Colombo and Port Said.		
--	--	--

YAMAGUCHI MARU, S. KAWAMURO.	KOBE and YOKOHAMA.	THURSDAY, 23rd Dec., at 4 p.m.
---------------------------------	--------------------	-----------------------------------

<b>SAGAMI MARU</b> M. J. CURNOW,	<b>SHANGHAI, CHEMULPO, SEI- MONSEKI and KOBE.</b>	<b>FRIDAY, 24th Dec</b> at 4 p.m.
<b>TOKIO MARU.</b> E. W. HASWELL,	<b>SYDNEY and MELBOURNE, Via THURSDAY ISLAND, TOWNSVILLE and BRISBANE.</b>	<b>FRIDAY, 24th Dec</b> at 4 p.m.
<b>IDZUMI MARU,</b> R. NURSING,	<b>BOMBAY, Via SINGAPORE (Transshipping Cargo for JAVA PORTS), and COLOMBO.</b>	<b>TUESDAY, 28th Dec., at Noon.</b>
<b>ROBIN MARU,</b> A. E. MOSES,	<b>SEATTLE, Wash., U.S.A., Via KANS, YOKOHAMA &amp; HONGKONG.</b>	<b>THURSDAY, 30th Dec., at 4 p.m.</b>

\* Through Passenger Tickets and Bills of Lading issued for the Principal Cities of the United States, Canada and Europe, in connection with the GREAT NORTHERN RAILWAY and ATLANTIC STEAMERS.

For further information as to Freight, Passage, Sailings, Etc., apply at the Company's Office.

pany's local Branch Office at No. 7, Praya Central.

**A. S. MIHARA, Manager.**

Hongkong, December 2, 1897.

**JAPANESE  
FINE ART CURIOS.**

**KUHN & KOMOR,**  
21 & 23, Queen's Road, Hongkong;  
35, Water Street, Yokohama; and  
36, Division Street, Kobe.

**CHAS. J. GAUFF & Co.,**

**XMAS SPECIALITIES.**

**XMAS AND NEW YEAR CARDS.**  
Various Designs. CADBURY  
CHOCOLATE CREMES in Fancy Box  
of Various Sizes.

CALLARD and BOWEN'S ASSORTED TOFFEE  
and BUTTER-POUTCH, TOM SMITH'S and BAKER'S  
XMAS CRACKERS, COMPAGNE FRA  
CAISE FAUCY SWEETS of Various Kinds.

also,  
XMAS CAKES, RAIBONS and MINCEMA  
PLETS, PONDIES, ASSORTED NUTS, &

Chromometer, Watch & Clock Makers,  
Jewellers, Gold & Silversmiths.

**NAUTICAL, SCIENTIFIC AND  
METEOROLOGICAL  
INSTRUMENTS.**

VOYAGERS' CELEBRATED  
BINOCULARS AND TELESCOPES,  
RITCHIE'S LIQUID AND OTHER COMPASSES,  
ADMIRALTY & IMRAY CHARTS,  
NAUTICAL BOOKS.

English Straps & Russia-Plated Wares,  
Chronometers & Clocks, Jewellery, Wares,  
**GOLD & SILVER JEWELLERY**  
in great variety.

**DIAMONDS**  
- AND -  
**DIAMOND JEWELLERY.**

Splendid Collection of the Latest London  
FASHIONS, at very moderate prices. 500

10 1/2, reduction for Cash.

**H. BUTCHER,**  
13, D'Almeida Street, Hongkong,  
and  
5407 18 & 20, Elgin Road, Kowloon

**AMERICAN SYSTEM  
OF  
DENTISTRY.**  
AT  
89, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

**CHADWICK KNEW**  
(LATE OF POATE & NOBLE.)  
Hongkong, July 18, 1897.







Intimations.

## LEA AND PERRINS'

OBSERVE THAT THE  
SIGNATURE

IS NOW  
PRINTED  
IN BLUE INK  
DIAGONALLY ACROSS THE  
OUTSIDE WRAPPER  
of every Bottle of the  
ORIGINAL WORCESTERSHIRE  
SAUCE.

Sold Wholesale by the Proprietors,  
Worcester;  
Crosse & Blackwell, Ltd., London;  
and Export Oilmen generally.  
RETAIL EVERYWHERE.

TRADE MARK ON  
GLASSGOW  
PATENTED

## Macfarlane's Castings,

PLAIN AND ORNAMENTAL, OF EVERY DESCRIPTION.  
ELECTRIC LIGHT PILLARS, BRACKETS, AND WIREWAYS.  
NUMEROUS DESIGNS AND HEIGHTS TO SUIT DIFFERENT REQUIREMENTS.  
ORNAMENTAL CONSTRUCTIVE IRON WORK OF EVERY DESCRIPTION.  
VERANDAH, CONSERVATORIES, COVERED WAYS, HANDSTANDS, CLOCK TOWERS,  
FOUNTAINS, BALCONIES, RAILWAY STATIONS, ETC.  
STABLE FITTINGS, PLAIN AND ORNAMENTAL DESIGNS.  
GLASS ENAMELED DRAIN AND SOIL PIPES.  
Illustrated Catalogues, Price List and Estimates on Application.  
WALTER MACFARLANE & CO., GLASGOW, SCOTLAND.

"BOS"  
SCOTCH WHISKY.

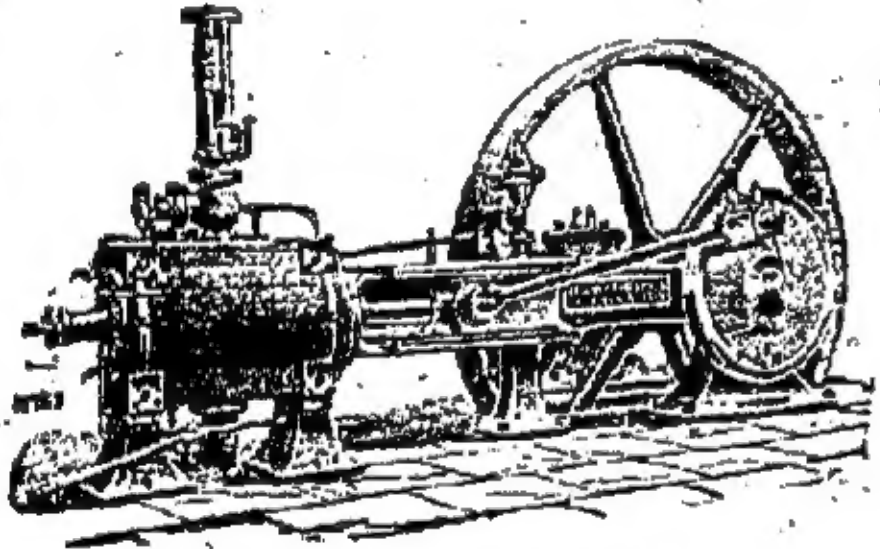
MATURED IN  
SHERRY CASKS.  
A Luxury in Pure  
Scotch Whiskies.  
The word "BOS" is  
the Name Brand,  
and Registered Trade Mark  
of this Scotch Whisky.  
GOLD CAPSULE.  
BLUE CAPSULE.  
GREEN CAPSULE.



Correspondence invited from firms who desire to handle our Whiskies.  
Please send full particulars to the Proprietors, Messrs. J. & C. LEA, SCOTLAND.  
English Addresses: LONDON and DUNDEE.  
Agents: ARTHUR KILGIBY & CO., 100, NASSAU ST., CANTON, SHANGHAI, HONGKONG, AND HANKOW.

RUSTON, PROCTOR & Co., Limited,  
LINCOLN, ENGLAND.

MANUFACTURERS OF  
HORIZONTAL  
STEAM ENGINES  
OF ALL TYPES.  
PORTABLE  
AND  
TRACTION  
ENGINES.  
CORLISS ENGINES.  
40,000 ENGINES AND BOILERS DELIVERED.

DR LALOR'S  
PHOSPHODYNE

HAS THE LARGEST SALE OF ANY PHOSPHORIC MEDICINE IN THE WORLD.  
For thirty years has maintained its  
world-wide reputation as the Best and  
only safe reliable Phosphoric Cure for  
Stomach Weakness, Dyspepsia, Stomach  
Pain, Dysentery, Nerve, Kidney and Liver  
Complaints, Headache, Premature  
Decay of Vital Power, General Debility, all  
Blood Disorders, and all Functional and  
Dysentery of the System, caused  
by the deficiency of the Vital Force.  
The effect of this Standard Phosphoric  
Remedy in Nervous Debility and its kindred  
Ailments is immediate and permanent; all  
the Mysterious and Distressing  
Symptoms disappearing with a rapidity  
that is really marvellous.  
Directions for Self-Treatment of the above  
Ailments with each Bottle.  
HEALTH, STRENGTH, & ENERGY.  
Sold in Bottles at 4s. 6d. and 11s. each, by all Chemists throughout the World.  
MANUFACTURED ONLY AT DR. LALOR'S PHOSPHODYNE LABORATORY,  
HAMPSHIRE LONDON, ENGLAND.  
Agents in Hongkong:—A. S. WATSON & Co.



Agents for LEA &amp; PERRINS'

CROSSE & BLACKWELL'S  
By Special Warrant  
Purveyors to  
The Queen and  
Empress of India.  
CELEBRATED OILMAN'S STORES.

Intimations.

Dr. J. Collis Browne's  
CHLORODYNE

COUGHS, COLDS, ASTHMA, BRONCHITIS.  
IT IS THE GREAT SPECIFIC FOR  
DIARRHŒA, DYSENTERY, CHOLERA.  
GENERAL BOARD OF HEALTH, London,  
REPORT that it acts as a CHARM,  
one dose generally being sufficient.  
Dr. GIBSON, Army Medical Staff, Calcutta,  
states: "TWO DOSES COMPLETELY  
CURED ME OF DIARRHŒA."  
Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is a liquid medicine which  
assesses PAIN of EVERY KIND,  
alleviates the calm, refreshing sleep,  
WITHOUT HEADACHE, and in-  
vigorates the nervous system when  
exhausted.  
Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE Relieves acute short all  
attacks of  
EPILEPSY, SPASMS, COLIC,  
PALPITATION, HYSTERIA.  
IMPORTANT CAUTION.—The IM-  
MENSE SALE of this REMEDY has  
given rise to many UNSCRUPULOUS  
IMITATIONS. Be careful to observe  
Trade Mark. Of all Chemists, Ja.  
14, 25, 9d. & 4s. 6d. SOLE MA-  
NUFACTURER  
J. T. DAVENPORT, 38, Great Russell Street,  
London, W.C.

EDWARDS  
HARLENE FOR THE HAIR  
THE GREAT  
HAIR PRODUCER AND RESTORER.  
Is the Best Dressing, specially prepared and Perfumed.  
"HARLENE" PROMOTES LUXURANT HAIR, PREVENTS IT FALLING OFF AND TURNING GREY.  
Unparalleled for Promoting the Growth of the Beard and Moustache.  
THE WORLD-RENOVED REMEDY FOR BALDNESS.  
Sole, For growing back, Dandruff, itching, and itching of the scalp, the hair beautifully  
soft. Physicians and Analysts pronounce it to be devoid of any injurious ingredients.  
It is sold in all parts of the world. May be had from Chemists, Hairdressers and Stores all  
over the world.  
"EDWARDS' HARLENE" CO., 25 & 26, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.

DINNEFORD'S  
THE BEST REMEDY FOR ACIDITY OF THE  
STOMACH, HEADACHE, GOUT  
AND INDIGESTION.  
DINNEFORD'S  
MAGNESIA  
SOLD THROUGHOUT THE WORLD.  
Agents:—A. S. WATSON & Co., Hongkong.

WHO ARE THE HAPPY,  
WHO ARE THE FREE?

You tell me and I'll tell thee:  
Those who have tongues that never lie,  
Truth on the tip, truth in the eye;  
To Friend or to Foe,  
To all above, and to all below.  
These are the happy, these are the free,  
So may it be with thee and me.  
What Higher Aim can Man attain than Conquest  
over Human pain?  
DRAWING AN OVERDRAFT ON THE BANK OF LIFE.  
Late Hours, Fagged, Unnatural Excitement, Breathing Impure Air, too Rich Food,  
Alcoholic Drink, Gout, Rheumatic and other Blood Poisons, Fevers, Feverish  
Influences, Colds, Stomach Disorders, Sick Headache, Skin Eruptions, Pimples,  
on the Face, Want of Appetite, Sourness of Stomach, &c. (It prevents Diarrhoea,  
and removes it in the early stages.)  
USE ENO'S 'FRUIT SALT'.  
It is Pleasant, Cooling, Soothing, Health-Giving, Refreshing and Invigorating.  
YOU CANNOT OVERSTATE ITS GREAT VALUE IN KEEPING THE BLOOD PURE AND FREE FROM DISEASE.  
"AS an illustration of the beneficial effects of ENO'S 'FRUIT  
SALT' I have no hesitation in giving the particulars of the case of one of  
my friends. SLUGGISH ACTION OF THE LIVER and BILIOUS HEADACHE  
afflicted him, so he was obliged to live upon only a few articles of diet, and to be  
most sparing in his use. This did nothing in effecting a cure, although persevered  
in for twenty-five years, and also consulting eminent members of the faculty. By  
the use of ENO'S 'FRUIT SALT' he now ENJOYS VIGOROUS HEALTH; he  
has NEVER had a HEADACHE or CONSTIPATION since he commenced to use  
it, about six months ago, and can partake of his food to the great satisfaction of  
himself and friends. You may well extend his use to your own family. I find it makes a  
VERY REFRESHING and INVIGORATING DRINK.—I remain, yours faithfully,  
J. W. NELSON." (From the late Rev. F. W. Nel., Holy Trinity Church, North Shields.)  
HEADACHE and Disordered Stomach.—"After suffering for nearly  
two and a half years from SEVERE HEADACHE and DISORDERED  
STOMACH, and after trying almost everything, and spending much money, with-  
out finding any benefit, I was recommended by a friend to try ENO'S 'FRUIT  
SALT', and before I had finished one bottle I found it doing me a GREAT DEAL  
of GOOD, and now I am RESTORED to MY USUAL HEALTH; and others I  
know that have tried it have NOT ENJOYED SUCH GOOD HEALTH for years."  
—Yours most truly, ROBERT HUMPHREYS, Post Office, Barrasford.

The effect of ENO'S 'FRUIT SALT' on any DISORDERED and FEVERISH  
condition is SIMPLY MARVELLOUS. It is, in fact, NATURE'S OWN REMEDY  
and an UNSURPASSED ONE.  
CAUTION.—Examine each Bottle, and see CAPSULE is marked ENO'S 'FRUIT SALT'.  
Without it, you have been imposed on by a WORTHLESS imitation. Forged only by  
J. C. ENO, Ltd., at the 'FRUIT SALT' WORKS, LONDON, by J. C. ENO'S Patent.

WASHING BOOKS.  
(In English and Chinese.)  
WASHERMAN'S BOOKS, for the use  
of Ladies and Gentlemen, can now  
be had at this Office.—Price, \$1 each.  
CHINESE WASHING BOOK.

UP THE YANGTSE  
BY  
E. H. PARKER,  
with  
SKETCH MAPS.  
PRICE, \$1.50.  
CONTENTS:  
The Yangtse Gorges and Rapids in Hu-pe.  
The Rapids of the Upper Yangtse.  
The 'Vade-mecum' of the Traveller  
through the Gorges of the Great River.  
Special Observations.  
A Journey in North Szechuan.  
Nan-chuan and the Kiang-nan River.  
Up the Kiang River.  
The Great Salt Wells.  
North Kwei Chou.  
The Wilds of Hu-pe.  
Szechuan Plants.  
Orders for Copies will be received by  
Messrs. LANGE, OBERHOLZ & Co., and  
Messrs. KEMP & WATSON, Limited.

## HONGKONG MARKET PRICES.

Corrected to Saturday, December 11, 1897.  
At 1020 Cash per Dollar Mexican.

PRICE.	Chinese Name.
Highest. Lowest. Cash. Cash.	
Butcher Meat.	
Bacon, English, lb.	來路烟猪肉
" Amc. Sugar cured "	花旗烟猪肉
" Footchew, "	福州烟猪肉
" Japan, cured "	日本烟猪肉
Beef, choice & prime cut, catty	肩肉
" Corned, "	鹹牛肉
" Roast, "	燒牛肉
" Soup, "	湯肉
" Steak, "	牛腩
Bullock's Brains, per set	牛腦
" Tongue fresh, each	牛舌
" " corned, "	鹹牛舌
" Head, "	牛頭
" Heart, "	牛心
" Hump, Salt, catty	牛肩
" Foot, " each	牛腳
" Kidneys, "	牛腰
" Tail, "	牛尾
" Liver, " catty	牛肝
" Tripe (undressed) catty	牛肚
Calves Head and Feet, set	牛頭脚
Lamb, American, lb.	花旗大羊
" Chinese, "	金華大羊
" English, New, "	來路大羊
" Japan cured, "	日本大羊
" Shanghai, "	上海大羊
Mutton Chop, "	羊腩
" Leg, "	羊腿
" Shoulder, "	羊肩
Pigs' Chittings, catty	豬油
" Feet, "	豬蹄
" Fry, "	豬心
" Head, " each	豬頭
" Heart, "	豬心
" Kidneys, " pair	豬腰
" Liver, " lb.	豬肝
" Pork, Chop, " catty	豬排
" Corned, "	鹹猪肉
" Leg, "	豬腿
" Fat or Lard, "	豬油
Sheep's Head and Feet, set	羊頭脚
" Heart, " each	羊心
" Kidneys, " lb.	羊腰
Sucking Pig, " each	生豬
Stew, Beef, " lb.	生牛肉
" Mutton, " lb.	生羊肉
Veal, " catty	生牛肉
Poultry.	
Chicken, " catty	雞
" Capons, " "	鴨
" Ducks, " "	鴨
" Doves, " each	鴿
" Eggs, Hen, " doz.	鴨
" Duck, " "	鴨
" Fowls, " catty	鴨
" Geese, " "	鴨
" Hares, " each	鴨
" Mink Deer, " \$3.00	鴨
" Partridges, " "	鴨
" Pigeons, " "	鴨
" Pheasant, " brace \$1.40	鴨
" Rice Birds, " doz.	鴨
" Quail, " each	鴨
" Snipe, " "	鴨
" Turkey, Chick, " catty	鴨
" " Hen, " each	鴨
" Wild Ducks, " pair	鴨
Fish.	
Garbel, " catty	魚
" Bream, " "	魚
" Bombay Ducks, " pieces	魚
" O'ion Fresh Water Fish, catty	魚
" Carp, " "	魚
" Catfish, " "	魚
" Codfish, Salt, " "	魚
" Crabs, " "	魚
" Cuttle Fish, " "	魚
" Dab, " "	魚
" Dace, " "	魚
" Dog Fish, " "	魚
" Sole, Congee, " "	魚
" Fresh water, " "	魚
" Eels, Yellow, " "	魚
" File Fish, " "	魚
" Frogs, " "	魚
" Fresh Fish, " "	魚
" Garoupe, " "	魚
" Gudgeon, " "	魚
" Gunard, " "	魚
" Herring, " "	魚
" " smoked, " box	魚
" Halibut, " catty	魚
" Leirus, " "	魚
" Loch, " "	魚
" Lobsters, " "	魚
" Mackerel, " "	魚
" Monk Fish, " "	魚
" Mullet, " "	魚
" Oysters, " "	魚
" Perch, " "	魚
" Pike, " "	魚

PRICE.	Chinese Name.
Highest. Lowest. Cash. Cash.	
Pike, " catty	
" Plaoe, " "	魚
" Pomfret, White, " "	魚
" Pomfret, Black, " "	魚
" Prawns, " "	魚
" Ray, " "	魚
" Rock Fish, " "	魚
" Roach, " "	魚
" Salmon, (Canton), " "	魚
" Shark, " "	魚
" Salt Fish, " "	魚
" Skate, " "	魚
" Shrimps, " "	魚
" Snapper, " "	魚
" Soles, " "	魚
" Trench, " "	魚
" Turbot, " "	魚
" Turbot, small, fresh water, " "	魚
" Whiting, " catty	魚
" White Bait, " "	魚
Fruits.	
Apples, (California), " catty	蘋果
" " (Tientsin), " "	蘋果
" " (Japan), " "	蘋果
Bananas, fragrant, " "	香蕉
" " (Bridges), " "	香蕉
Uhestnuts, Chinese, " "	栗子
Carambols, " "	楊桃
Uocoumbs, " each	楊桃
Ground Nuts, " catty	花生
Grapes, " "	葡萄
Lemons, China, " "	檸檬
" Peel, " "	檸檬
Lichees, Dried, " "	荔枝
" Fresh, " "	荔枝
Limes, " "	檸檬
Mango, (Saigon), " each	芒果
" " (Mamila), " "	芒果
Mangosteens, " dozen	山竹
" Oranges, Sweet, " catty	新會橙
" " Green, " "	青橙
" " Red, " "	紅橙
Olives, " "	白蘭地
Perseimons, " "	柿
Pine-apples, " each	本地酸
Pears, " catty	沙梨
" " (Tientsin), " "	天津雪梨
Plum, Red, " "	紅李
Pumpkins, " each	南瓜
" " (Siam), " catty	暹羅
Raisins, Muscatel, " "	提子
" Pudding, " "	提子
Water Chestnuts, com. " "	馬蹄
" Mandarin, " "	桂林馬蹄
Walnuts, " "	合桃
Vegetables, &c.	
Artichokes, Shanghai, " catty	上海了治竹
Beans, (French), " "	佛蘭西豆
" Long, " "	豆
Beet Root, " each	紅菜頭
Bringals, Green, " catty	青豆
" Red, " "	紅豆
Brassica, " "	白菜
Bamboo Shoots, " "	竹筍
Cabbage, Chinese com. " "	菜
Cabbage, " each	菜
Cauliflower, " "	花菜
Carrots, " catty	金針
Celery, Chinese, " "	芹菜
" English, " "	洋芹菜
Chilies Dried, " "	紅辣椒
" Red, " "	紅辣椒
Curry Stuff, English, " "	咖喱
Cucumbers, " "	青瓜
Bitter Squash, " "	苦瓜
Garlic, " "	蒜
Ginger, young, " "	新子薑
" Old, " "	舊子薑
Horse Radish, S'hal, " "	蔞
Indian Corn, " piece	玉米
Lettuce, (English), " each	洋生菜
Mushrooms, Fresh, " catty	洋生菌
Onions, Bombay, " "	洋生蔥
" Green, " "	洋生蔥
" Shanghai, " "	上海生蔥
" Japan, " "	日本生蔥
Okra, " "	毛豆
Parley, English, " bundle	洋蔥
Potatoes, Sweet, " catty	洋芋
" Shanghai, " "	上海洋芋
" Japan, " "	日本洋芋
" American, " "	花旗洋芋
" Focchow, " "	福州洋芋
" Macao, " "	澳門洋芋
Pumpkin, " "	南瓜
Purline, " "	木瓜
Papaw, " "	木瓜
Radish, " dozen	紅白萝卜
" Rice, best quality, per pial, " "	白米
" Common, " "	白米
Shallots, " catty	蒜苗
Spinage, (Chinese), " "	菠菜
Spinach, " "	菠菜
Snake Gourd, " "	蛇瓜
Tomatoes, " "	番茄
" Taro, " "	芋頭
Turnips, Fanti, (Long), " "	白萝卜
Vegetable Marrow, " "	冬瓜
" (Long), " "	冬瓜
Water Cress, " "	水菜

ALEXANDER WATSON,  
Assistant Inspector of Markets.Printed and published by Gao, Murray & Co., at the China  
Mail Press, No. 11, Victoria Street, Singapore.